

หลักปฏิบัติของลูกค้า (Supplier Code of Practice)

ที่มา (Introduction)

บริษัท โรแยล พลัส จำกัด (มหาชน) (“โรแยล พลัส”) ยึดถือหลักในการดำเนินธุรกิจอย่างมีประสิทธิภาพเพื่อความเจริญเติบโตอย่างยั่งยืนและเป็นที่ยอมรับของสังคมด้วยการคำนึงถึงหลักธรรมาภิบาล โดยได้กำหนดจรรยาบรรณของโรแยล พลัส สำหรับให้กรรมการของโรแยล พลัส ทุกท่าน (“กรรมการ”) ผู้บริหารของโรแยล พลัส (พนักงานตั้งแต่ระดับผู้ช่วยผู้อำนวยการขึ้นไปจนถึงระดับกรรมการผู้ช่วย) และพนักงานของโรแยล พลัส ทุกคน (“พนักงาน”) ถือปฏิบัติ นอกจากนี้ โรแยล พลัส ยังเชื่อในเรื่องการเจริญเติบโตไปรวมกันกับลูกค้า โดยเห็นว่าหากลูกค้าของโรแยล พลัส ยึดถือหลักเกณฑ์ และแนวทางปฏิบัติดังกล่าวด้วยแล้วย่อมจะเป็นประโยชน์ ทั้งต่อโรแยล พลัส ลูกค้า ชุมชน สังคม และสิ่งแวดล้อมในวงที่กว้างขึ้น ดังนั้น โรแยล พลัส จึงให้ความสำคัญกับการพัฒนาศักยภาพของลูกค้าซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของห่วงโซ่อุปทาน (Supply Chain) ของโรแยล พลัส ให้ลูกค้าบริหารจัดการกิจการของลูกค้าตามแนวทางพัฒนาอย่างยั่งยืน เช่นเดียวกับโรแยล พลัส

Royal Plus Public Company Limited (“Royal Plus”) commits to conduct an effective business under good governance as a foundation of sustainable growth and social acceptance. Royal Plus has established “Business Ethics of Royal Plus” for all Royal Plus’s directors (“Directors”), all Royal Plus’s executive officers (employee ranging from Assistant-Vice President level up to the President and CEO) and employees (“Employees”) in order to meet such commitment. In addition to this, Royal Plus strongly encourages that its suppliers adopt and adhere to the same practice, as it would be beneficial to, not only Royal Plus and its suppliers, but also its customers, local communities, society, and the environment in a wider range. For this reason, Royal Plus has placed significant importance on its supplier’s capacity building, a key factor in its supply chain, by promoting sustainability development among its suppliers.

แนวทางปฏิบัติสำหรับลูกค้าฉบับนี้ (“แนวทางปฏิบัติ”) เป็นหลักเกณฑ์พื้นฐานที่โรแยล พลัส ยึดถือปฏิบัติอยู่ และประสงค์จะขอความร่วมมือจากลูกค้าของโรแยล พลัส ยึดถือปฏิบัติด้วย ซึ่งโรแยล พลัส มั่นใจว่าการดำเนินการตามแนวทางต่อไปนี้จะ เป็นประโยชน์ร่วมกันของทั้งลูกค้าและของโรแยล พลัส โดยจะส่งผลให้กิจการของทั้งโรแยล พลัส และลูกค้าเจริญเติบโตไปด้วยกัน อย่างต่อเนื่องและยั่งยืน และเป็นการสร้างเสริมให้สังคมและสิ่งแวดล้อมดีขึ้น

The Supplier Code of Practice (“Code of Practice”) is based on the same ethical standard that Royal Plus adheres to. Royal Plus looks forward to its suppliers’ compliance with it as Royal Plus is certain that by following this guideline, Royal Plus will achieve strong, steady, and sustainable growth together, as well as create a better society and environment.

ขอบเขต (Scope of the Code of Practice)

แนวทางปฏิบัติฉบับนี้เป็นแนวทางที่โรแยล พลัส มุ่งประสงค์ให้ผูกพันระหว่างโรแยล พลัส และลูกค้า กรณีจัดซื้อจัดหาของโรแยล พลัส ทุกอย่าง (“ลูกค้า”) อันหมายรวมถึงหน่วยธุรกิจอื่นๆ ของลูกค้า ที่เกี่ยวข้องกับโรแยล พลัส ด้วย อาทิ บริษัทแม่ บริษัทในเครือ บริษัทย่อย และ/หรือผู้รับเหมาช่วง ของลูกค้า ซึ่งมีส่วนเกี่ยวข้องในการทำการค้ากับโรแยล พลัส

The requirements stated hereinafter shall apply to all of Royal Plus’s suppliers (“Suppliers”), which shall also include other business entities of Suppliers which have business transactions with Royal Plus, for instance, Suppliers’ parent company, affiliates, subsidiaries, and/or subcontractors.

1. จริยธรรมทางธุรกิจ (*Business ethics*)

โรแยล พลัส คาดหวังว่าผู้ค้าจะดำเนินธุรกิจตามหลักจริยธรรม และกฎหมาย

Suppliers are expected to conduct their business in accordance with ethical business standards and applicable laws.

1.1 การต่อต้านการผูกขาดทางการค้า (*Antitrust*)

ผู้ค้าจะต้องไม่มีส่วนร่วมในการกระทำอันใดก็ตามที่จะขัดขวางการแข่งขันทางธุรกิจอย่างเป็นธรรม

Suppliers shall not engage in any form of action that may prevent a fair and competitive business environment.

1.2 สินบนและของกำนัลทางธุรกิจ (*Business gift*)

ผู้ค้าจะต้องไม่ให้ เสนอว่าจะให้ เรียกร้อง รับ หรือตกลงว่าจะรับสินบน ไม่ว่าจะในรูปแบบใด และจะต้องไม่ให้ เสนอว่าจะให้ เรียกร้อง รับหรือตกลงว่าจะรับของกำนัล หรือการจัดเลียงหรือการดำเนินการอื่นใดที่มีมูลค่าเกินกว่าปกติวิสัย ซึ่งอาจมีผลกระทบต่อการตัดสินใจทางธุรกิจของโรแยล พลัส และ/หรือผู้ค้า ไม่ว่าจะในโอกาสใดๆ ก็ตาม

Suppliers shall not offer, provide, demand, accept, or receive any form of bribery, excessive gifts, entertainments, or other activities having higher value than normal, which could influence Royal Plus's and/or Suppliers' business decisions under any circumstance.

1.3 การรักษาความลับ และการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล (*Confidentiality and Personal Data Protection*)

ผู้ค้าจะต้องไม่กระทำการอันใดที่เป็นการเปิดเผยข้อมูลอันเป็นความลับของโรแยล พลัส เว้นแต่จะได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษรจากโรแยล พลัส ก่อน และต้องไม่นำข้อมูลของโรแยล พลัส ไปใช้โดยมีวัตถุประสงค์ที่ผิดกฎหมาย หรือเพื่อแสวงหาประโยชน์ทางการค้าโดยมิชอบ และข้อมูลจะต้องถูกเปิดเผยเท่าที่จำเป็นตามที่กำหนดในสัญญาและสอดคล้องกับกฎหมายและกฎเกณฑ์ที่เกี่ยวข้อง รวมถึงกฎหมายคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล

Suppliers shall not, in any manner, disclose or use any confidential information of Royal Plus for their own benefit or for any illegal purposes, unless prior written consent has been obtained. and the information shall be disclosed to the extent necessary as stipulated in the contract and accordance with applicable laws and regulations, including Personal Data Protection Laws.

ในกรณีที่ผู้ค้าสามารถเข้าถึงข้อมูลของโรแยล พลัส ที่เป็นข้อมูลส่วนบุคคล ผู้ค้าต้องจัดให้มีมาตรการและเทคโนโลยีการรักษาความปลอดภัยที่มีประสิทธิภาพเพื่อรับรองว่าข้อมูลส่วนบุคคลดังกล่าวจะถูกเก็บรักษาตามมาตรฐานสากล และผู้ค้าจะต้องปฏิบัติตามนโยบายการรักษาความลับ การคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลของโรแยล พลัส นอกจากนี้ ผู้ค้าจะต้องไม่เก็บรวบรวม ใช้ เปิดเผย หรือโอน ข้อมูลส่วนบุคคลดังกล่าวโดยไม่ได้รับความยินยอมเป็นลายลักษณ์อักษรจากโรแยล พลัส ก่อน

In case where Suppliers can access the personal data, Suppliers will have in place effective policies and security protection technologies to ensure that personal data shall be kept at international standard; Suppliers shall further comply with the Royal Plus's policies relating to confidentiality,

security and data privacy protection. Suppliers are prohibited from collecting, using disclosing, or transferring the personal data without prior written consent from the Royal Plus.

1.4 ผลประโยชน์ทับซ้อน (*Conflict of interest*)

คู่ค้าจะต้องหลีกเลี่ยงเหตุการณ์อันอาจก่อให้เกิดผลประโยชน์ทับซ้อนกับโรแยล พลัส และจะต้องแจ้งให้โรแยล พลัส ทราบทันทีที่พบเหตุการณ์ดังกล่าว

Suppliers shall avoid any circumstance that could lead to a conflict of interest with Royal Plus, and are requested to immediately notify Royal Plus should they encounter any such circumstance.

1.5 การปฏิบัติตามกฎหมาย (*Legal compliance*)

คู่ค้าจะต้องดำเนินธุรกิจตามกฎหมาย และกฎระเบียบของประเทศที่คู่ค้าดำเนินธุรกิจ

Suppliers shall operate their business with the adherence to those local applicable laws and regulations.

1.6 คุณภาพของผลิตภัณฑ์และนวัตกรรม (*Product quality and innovation*)

สินค้าและบริการจะถูกต้องตรงตามลักษณะที่กำหนดไว้ ได้คุณภาพและปลอดภัยตามมาตรฐานที่กำหนดไว้ในสัญญาที่เกี่ยวข้อง และใช้ได้อย่างปลอดภัยตามวัตถุประสงค์ของการใช้ การวิจัยและพัฒนาจะดำเนินการด้วยความรับผิดชอบและอยู่บนพื้นฐานที่ดี และได้รับการยอมรับโดยทั่วไปตามหลักการวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี และจริยธรรม

Goods and services will be delivered exactly as specified. They are of good quality and safety under the standards stipulated in the relevant contracts and are safely used for use. Research and development will be conducted responsibly and on a good basis. and is generally accepted based on scientific, technological, and ethical principles.

2. การบริหารจัดการด้านสิ่งแวดล้อม (*Environmental management*)

โรแยล พลัส คาดหวังว่าคู่ค้าจะดำเนินธุรกิจอย่างมีความรับผิดชอบต่อสิ่งแวดล้อม

The business operation with environmental responsibility is expected from all Royal Plus's suppliers.

2.1 สิ่งแวดล้อมปนเปื้อน (*Contamination*)

คู่ค้าจะต้องประกอบกิจการโดยระมัดระวังและป้องกันไม่ให้เกิดสิ่งแวดล้อมเกิดการปนเปื้อนที่อาจเป็นอันตรายต่อมนุษย์และระบบนิเวศ และมีมาตรการในการดำเนินการเพื่อลดผลกระทบต่อชุมชน และสิ่งแวดล้อมเมื่อเกิดเหตุการณ์ดังกล่าว

Suppliers shall conduct their business in a cautious manner that prevents chemical contamination or leakage which may be harmful to humans and the ecosystem, and shall develop responsive measures to minimize the impact towards local communities and the environment from the aforementioned scenario.

2.2 ระบบบริหารจัดการ (Management system)

คู่ค้าจะต้องมีระบบบริหารจัดการด้านสิ่งแวดล้อมตามมาตราฐานสากล หรือทัดเทียมกัน นอกจากนี้ โรยัล พลัส คาดหวังว่าคู่ค้าจะมีการประเมินผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมด้วย

Suppliers shall have in place environmental management systems in accordance with international standards or equivalent thereto. Royal Plus also expects Suppliers to perform environmental impact assessments.

2.3 การใช้ทรัพยากร (Resource consumption)

คู่ค้าจะต้องมีนโยบาย หรือมาตรการในการใช้ทรัพยากรตลอดจนกระบวนการดำเนินงานภายในห่วงโซ่อุปทาน (Supply Chain) อย่างมีประสิทธิภาพ

Suppliers shall develop policies or measures to optimize the consumption of available resources in their supply chain processes.

2.4 การกำจัดของเสียและขยะอันตราย (Waste disposal)

คู่ค้าจะต้องจัดการ และแยกของเสียและขยะอันตรายอย่างเหมาะสมก่อนที่จะปล่อยสู่สิ่งแวดล้อม
Prior to discharge, disposal, or release, Suppliers shall manage and separate hazardous waste appropriately.

3. สิทธิมนุษยชน (Human rights)

โรยัล พลัส คาดหวังว่าคู่ค้าจะปฏิบัติต่อพนักงานของคู่ค้าอย่างเป็นธรรมตามมาตราฐานของกฎหมายแรงงานของประเทศไทยและประเทศที่คู่ค้าดำเนินธุรกิจ รวมทั้งขององค์การแรงงานระหว่างประเทศ

Suppliers are expected to treat their employees equally, with respect and dignity, in accordance with International Labour Organization (ILO) standards and applicable labour laws.

3.1 การใช้แรงงานเด็ก และการบังคับใช้แรงงาน (Child and compulsory labour)

คู่ค้าจะต้องไม่ใช้แรงงานเด็กที่มีอายุต่ำกว่าที่กฎหมายกำหนด และไม่ใช้แรงงานเด็กปฏิบัติงานที่มีลักษณะงานหรือในเวลาและ/หรือสถานที่ที่กฎหมายห้าม ตลอดจนจะต้องไม่บังคับใช้แรงงานไม่ว่าในรูปแบบใดก็ตาม

Suppliers shall not engage in or support the use of child labour under minimum age. Furthermore, young worker shall not be assigned to tasks, workplaces and/or working hours prohibited by law, nor shall they be forced to provide labour in any manner.

3.2 ความเท่าเทียม (Equality)

คู่ค้าจะต้องปฏิบัติต่อพนักงานอย่างเท่าเทียมกันโดยไม่เลือกปฏิบัติ ด้วยสาเหตุจากความแตกต่างทางด้านร่างกาย หรือจิตใจ อาทิ เพศ เชื้อชาติ ความเชื่อทางศาสนา ความพิการ หรือปัจจัยอื่นๆ

Suppliers shall treat their employees equally regardless of their physical or mental differences, such as, gender, nationality, race, belief, disability or any other means.

3.3 การพัฒนาบุคลากร (*Human capital development*)

ผู้ค้าจะต้องจัดให้พนักงานได้รับการฝึกอบรมอย่างเพียงพอตามหน้าที่ความรับผิดชอบที่ได้รับมอบหมาย

Suppliers shall ensure that their employees receive sufficient training hours with regards to their assigned role and responsibility.

3.4 มาตรการเลิกจ้าง (*Layoffs practice*)

ผู้ค้าจะต้องปฏิบัติตามกฎหมายแรงงานในการเลิกจ้าง และจ่ายเงินชดเชยให้พนักงานอย่างเป็นธรรม

Suppliers' layoff measures shall be in line with applicable laws and regulations, and compensation shall be paid fairly to their employees in accordance with applicable labour laws.

3.5 ค่าตอบแทน และสิทธิประโยชน์ (*Wages and benefits*)

ผู้ค้าจะต้องจ่ายค่าตอบแทน สิทธิประโยชน์ รวมถึงเงินชดเชยให้แก่พนักงานตามกฎหมายแรงงานของประเทศที่ผู้ค้าดำเนินธุรกิจ

Suppliers shall ensure that wages and benefits, including compensations and remunerations, are provided to their employees in accordance with applicable labour laws.

3.6 ชั่วโมงทำงาน (*Working hours*)

ผู้ค้าจะต้องไม่บีบบังคับให้พนักงานของผู้ค้าทำงานมากกว่าชั่วโมงทำงานสูงสุดที่กฎหมายแรงงานได้ระบุไว้

Suppliers are prohibited from forcing their employees to work in excess of the maximum working hours regulated by labour laws.

4. อาชีวอนามัย และความปลอดภัย (*Occupational health and safety*)

โรแยล พลัส คาดหวังว่าผู้ค้าจะจัดและดูแลสถานประกอบกิจการและลูกจ้างให้มีสภาพการทำงานและสภาพแวดล้อมในการทำงานที่ปลอดภัยและถูกสุขลักษณะตามกฎหมายที่เกี่ยวข้อง

Suppliers are expected to procure and maintain proper workplaces and working environments which are safe and hygienic, in accordance with applicable laws.

4.1 สภาพแวดล้อมในการทำงาน (*Working conditions*)

ผู้ค้าจะต้องจัดเตรียมสภาพการทำงานและสภาพแวดล้อมในการทำงานให้มีความปลอดภัยและถูกสุขลักษณะ จัดให้มีการอบรม และจัดเตรียมอุปกรณ์คุ้มครองความปลอดภัยส่วนบุคคลที่สามารถใช้งานได้เหมาะสมให้พนักงานอย่างเพียงพอ รวมไปถึงการเตรียมความพร้อมต่อสถานการณ์ฉุกเฉินเพื่อลดความสูญเสียที่อาจเกิดขึ้น และปฏิบัติตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องอย่างเคร่งครัด

Suppliers shall provide a safe and hygienic workplace and/or working environment, and shall ensure that sufficient and appropriate training and personal protective equipment are provided to their employees. Suppliers shall also develop mitigation plans for emergency situations to reduce potential losses and casualties, and shall strictly comply with applicable laws and regulations.

4.2 การบาดเจ็บ และเจ็บป่วยจากการทำงาน (*Occupational injuries and illnesses*)

คู่ค้าจะต้องมีมาตรการป้องกันและเยียวยาสำหรับการบาดเจ็บ และเจ็บป่วยจากการทำงานของพนักงาน และควรเก็บบันทึกไว้ได้อย่างเหมาะสมตามกฎหมายที่เกี่ยวข้อง

Suppliers shall develop preventive and remedial measures to support their employees' occupational injuries or illnesses. Records of such injuries or illnesses shall also be kept appropriately in accordance with applicable laws.

5. การบังคับใช้แนวทางปฏิบัติ (*The Code of Practice enforcement*)

แนวทางปฏิบัติข้างต้นนี้เป็นหลักเกณฑ์เพิ่มเติมจากเอกสารสัญญาและข้อตกลงอื่น ๆ ที่คู่ค้ามีอยู่กับโรแยล พลัส กรณีที่ข้อความใดในแนวทางปฏิบัติขัดหรือแย้งกับข้อความในเอกสารสัญญาหรือข้อตกลงเหล่านั้น ให้ตีความตามข้อความในเอกสารสัญญาหรือข้อตกลงเหล่านั้น

The Code of Practice is in addition to any related documents and/or any other agreements which Suppliers have entered into with Royal Plus. In the event of discrepancy between the Code of Practice and such documents and/or agreements, such documents and/or agreements shall prevail.

ข้าพเจ้าขอยืนยันว่า (*We, the undersigned hereby confirm*):

1. รับทราบและจะดำเนินธุรกิจตามหลักปฏิบัติของคู่ค้า ของโรแยล พลัส ทุกประการ นอกเหนือจากข้อกำหนดในสัญญากับโรแยล พลัส

That we have received and taken Supplier Code of Practice and commit ourselves, in addition to our commitments as set out in the agreement(s) with the Royal Plus, to fully comply with its principles and requirements.

2. ยอมรับว่าโรแยล พลัส หรือบุคคลที่สามที่ได้รับการแต่งตั้งจากโรแยล พลัส อาจเข้าตรวจสอบการดำเนินการ เพื่อยืนยันว่าการปฏิบัติงานตามหลักปฏิบัติของคู่ค้าจริง

That we agree that the Royal Plus or a third party appointed by the Royal Plus may carry out periodic to verify our compliance with the Code.

3. มีการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพในเนื้อหาหลักปฏิบัติของคู่ค้าฉบับนี้ เพื่อบริษัท พนักงาน ตัวแทน ผู้รับเหมาช่วง ผู้ร่วมดำเนินธุรกิจกับคู่ค้าที่เป็นผู้ส่งมอบสินค้า และ/หรือบริการให้กับโรแยล พลัส ได้ดำเนินการตามข้อกำหนดในหลักปฏิบัติของคู่ค้านี้

That we effectively communicate the contents of the Code to our employees, agents, subcontractors and business partners with whom we work with in the delivery of goods and services to the Royal Plus and conduct due diligence to assure its implementation.

4. ในการลงนามในหลักปฏิบัติของคู่ค้าฉบับนี้ ข้าพเจ้ารับทราบถึงประกาศนโยบายการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล สำหรับคู่ธุรกิจหรือคู่ค้า คู่สัญญา และผู้ที่เกี่ยวข้อง ซึ่งโรแยล พลัส ได้แจ้งให้ทราบถึงประกาศดังกล่าวแล้ว และ

รับทราบว่าโร열 พลัส อาจเก็บ รวบรวม ใช้ และ/หรือเปิดเผยข้อมูลส่วนบุคคลภายใต้ หรือเกี่ยวกับหลักปฏิบัติ
ของคุณค่าฉบับนี้ เพื่อวัตถุประสงค์ที่ได้ระบุไว้ในประกาศนโยบายการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคลดังกล่าว

Signing this Supplier Code of Practice, we aware of the Privacy Notice for Business Partners, Contracting Parties, and Related Persons. and acknowledge that Royal Plus may collect, use and/or disclose personal information under or about this Supplier Code of Practice. For the purposes described in the such Privacy Notice.



Privacy Notice

ชื่อลูกค้า :

Name

ที่อยู่ :

Address

ชื่อกรรมการผู้มีอำนาจ (กรณีนิติบุคคล) :

Name of Authorized director (corporation)

ประทับตรา(ถ้ามี)

ลายเซ็น :

Signature

วันที่ :

Date